



SET 652 VE



MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

INDEX

1. Introducere
2. Normative și măsuri de securitate
3. Simboluri de avertizare
4. Simbolurile aparatului
5. Descrierea aparatului
6. Instrucțiuni de pornire
7. Utilizarea mașinii
8. Mentenanță și service
9. Depanare
10. Transport
11. Depozitare
12. Reciclarea sau eliminarea mașinii
13. Condiții de garanție

Declarație de conformitate CE

1. INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați achiziționat acest utilaj Garland. Suntem convinși că veți aprecia calitatea și caracteristicile acestei mașini, care vă vor ajuta activ în treburile voastre pentru o perioadă lungă de timp.

SIGURANȚA ÎN PRIMUL RÂND



Atenție! Citiți toate semnele de avertizare și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor detaliate de aici încolo poate duce la producerea unui incendiu și/sau la o vătămare gravă. Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție informațiile din acest manual privind o pornire sigură și corectă.



Taiati doar gard viu. Nu utilizați fierăstrăul pentru alte utilizări. De exemplu: nu folosiți fierăstrăul pentru a tăia materiale plastice, cărămizi sau alte materiale de construcție diferite de lemn. Utilizarea fierăstrăului pentru alte utilizări poate duce la situații potențial periculoase.

Pentru a evita o utilizare incorectă a mașinii, citiți tot manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată. Toate informațiile incluse în acest manual sunt relevante pentru securitatea dumneavoastră personală, a celorlalți, a animalelor și a altor obiecte din jurul dumneavoastră. Dacă aveți îndoieli cu privire la informațiile din acest manual, adresați-vă unui expert sau reveniți de unde ați cumpărat aparatul și întrebați.



Păstrați toate semnele de avertizare și manualul într-un loc sigur pentru referințe viitoare. Dacă vindeți sau transmiteți mașina în alt mod, vă rugăm să transmiteți manualul de instrucțiuni, deoarece face parte din mașină.

Expresia „mașină” de pe semnele de avertizare face referire la această mașină electrică conectată. Expresia „comutator în poziția deschis” înseamnă că întrerupătorul este deconectat, iar „comutator în poziția închis” înseamnă că întrerupătorul este conectat.

Amintiți-vă că utilizatorul final este responsabil pentru accidente și daune cauzate lui, terților și lucrurilor. Producătorul nu va fi în niciun caz responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare inadecvată sau incorectă a acestui aparat.

2. MĂSURI NORMATIVE ȘI DE SECURITATE



Pentru a evita o manipulare incorectă a mașinii, citiți toate instrucțiunile incluse în acest manual înainte de a o utiliza pentru prima dată.

Toate informațiile incluse în acest manual sunt relevante pentru securitatea dumneavoastră personală, precum și pentru alte persoane, animale și lucruri găsite în împrejurimile dumneavoastră. Dacă aveți îndoieli cu privire la informațiile incluse în acest manual, vă rugăm să întrebați un profesionist sau să vă întoarceți de unde ați cumpărat aparatul pentru a vă rezolva îndoielile.

Următoarea listă de pericole și precauții include cele mai probabile cauze în timpul utilizării mașinii. Dacă vă aflați într-o situație neexplicată în acest manual, folosiți-vă bunul simț și folosiți mașina în cel mai sigur mod și, dacă observați vreun pericol, nu folosiți mașina.

2.1. UTILIZATORI

Acest aparat a fost proiectat pentru a fi operat de persoane peste 18 ani și care au citit și au înțeles manualul de instrucțiuni.

⚠️ Atenție! Nu permiteți minorilor să folosească mașina.

⚠️ Atenție! Nu permiteți persoanelor care nu înțeleg manualul de instrucțiuni să folosească mașina.

Înainte de a utiliza mașina, familiarizați-vă cu mașina, asigurându-vă că știți perfect unde pot fi găsite toate comenzile, precum și toate dispozitivele de securitate și cum trebuie utilizate toate acestea. Dacă nu sunteți un utilizator expert va recomandam sa incepeti cu niste joburi simple si daca este posibil, sub supravegherea unui utilizator expert.

⚠️ Atenție! Împrumutați această mașină doar persoanelor care sunt familiarizate cu acest tip de mașină și știu cum să o folosească. Împrumutați întotdeauna manualul de instrucțiuni împreună cu mașina, astfel încât noul utilizator să îl citească și să îl înțeleagă înainte de a efectua orice lucrare. Această mașină este periculoasă pentru mâini neinstruite.

2.2. SECURITATE PERSONALĂ

Fiți vigilenți și folosiți bunul simț atunci când utilizați mașina.

Nu modificați comenzile mașinii.

Evitați pornirea accidentală a mașinii. Verificați dacă întrerupătorul este în poziția „deschis” înainte de a conecta la rețea. Nu transportați niciodată mașina cu degetul pe întrerupător sau cu comutatorul în poziția „închis” deoarece poate fi periculos pentru securitatea dumneavoastră și poate provoca accidente.

Nu utilizați aparatul când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de distragere a atenției poate provoca vătămări corporale grave.

Nu utilizați niciodată această mașină dacă vreo parte a acesteia este deteriorată.

Nu utilizați niciodată mașina cu aparatoare defecte sau fără dispozitive de siguranță.

Nu modificați comenzile mașinii sau regulatoarele de turație a motorului.

Scoateți toate uneltele din zona de lucru înainte de a porni mașina. Orice unelte rămase în zona de lucru pot fi atinse de orice parte în mișcare a mașinii și pot fi aruncate provocând daune personale.

Nu vă întindeți excesiv. Păstrați-vă picioarele bine așezate pe podea și mențineți un echilibru bun în orice moment. Mențineți întotdeauna un sprijin adecvat pentru picior și porniți mașina numai atunci când stați pe o suprafață fixă, sigură și stabilă. Sau suprafețele instabile de alunecare pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului mașinii.

Țineți toate părțile corpului departe de părțile de tăiere și de alte părți în mișcare când mașina funcționează.

Înainte de pornire, asigurați-vă că elementul de tăiere nu este în contact cu niciun obiect. O mică pierdere de atenție poate face ca hainele sau orice parte a corpului să fie prinse de dispozitivul de tăiere.

Țineți aparatul întotdeauna cu mâna dreaptă pe mânerul din spate și cu mâna stângă pe mânerul din față

Ținerea mașinii cu mâinile comutate crește riscul de vătămare corporală și nu trebuie făcut niciodată.

Dacă sunteți un utilizator începător, vă recomandăm să aveți o practică minimă pe o suprafață plană

Dacă mașina vibrează anormal, opriți motorul și inspectați mașina căutând cauza posibilă și reparați-o.

Dacă nu găsiți motivul, duceți mașina la cel mai apropiat dealer post-vânzare.

Înainte de a lăsa mașina nesupravegheată, opriți mașina, lăsați elementele de tăiere să se oprească complet și opriți de la rețea.

Purtați întotdeauna mașina cu motorul oprit, cu mașina atârând de mânerul din față și utilizați protecția lamei instalată ținând mașina întotdeauna sus, astfel încât să nu atingă solul.

Nu încercați să îndepărtați tăieturile din zona de lucru sau de pe lamă când mașina este în mișcare. Asigurați-vă că mașina s-a oprit complet înainte de a efectua orice lucrări de întreținere sau curățare a mașinii și a zonei de lucru.

Nu manipulați mașina cu dispozitivul de tăiere. Dispozitivul de tăiere are margini ascuțite care vă pot răni.

Depozitați într-un loc ferit de îndemâna copiilor.

2.2.1. Îmbrăcăminte și îmbrăcăminte de securitate


Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mânușile bine îndepărtate de orice părți în mișcare. Îmbrăcămintea largi, bijuteriile sau părul lung se pot încurca pe părțile în mișcare.

Nu folosiți mașina desculț sau purtând sandale. Folositi întotdeauna pantofi rezistenți și pantaloni lungi.

Când utilizați această mașină, utilizați următoarele echipamente:

- Ochelari de protecție sau mască de protecție.
- Protecție pentru urechi.
- Mănuși de lucru.

Utilizarea corectă a echipamentului de securitate va reduce riscul de vătămare corporală.

 **Atenție!** Pe măsură ce lucrați cu dispozitive de protecție pentru urechi, trebuie să acordați mai multă atenție avertismentelor vizuale, deoarece veți auzi mai puțin din cauza dispozitivelor de protecție.

Trebuie să porți cu tine:

- Scule.
- Bandă de semnalizare pentru limitarea zonei de lucru.
- Telefon mobil (în caz de urgență).

2.2.2. VIBRAȚII

Utilizarea prelungită a mașinii, expune clientul la vibrații care în cazuri extreme și prin multe ore de utilizare a aparatului ar putea provoca "sindromul degetului alb" cunoscut și sub numele de fenomen Raynaud. Acest lucru determină o reducere a tactului degetelor și a capacității acestora de a regla temperatura generând o lipsă de sensibilitate. Această boală poate provoca, în cazuri extreme, probleme cu terminațiile nervoase.

Expunerea la vibrații este cauza sindromului degetului alb. Pentru a minimiza acest lucru efect cât mai mult posibil, urmați următoarele recomandări:

- Folosiți întotdeauna mănuși
- Aveți întotdeauna mâinile calde
- Asigurați-vă că dispozitivul de tăiere este întotdeauna ascuțit.
- Luați pauze frecvente
- Țineți întotdeauna mașina strâns de mână

Dacă detectați oricare dintre simptomele sindromului degetului alb, consultați imediat medicul dumneavoastră.

2.3. SECURITATEA ZONA DE LUCRU



Nu utilizați mașina în atmosfere explozive sau în prezența lichidelor, gazelor și pulberilor inflamabile.

Pentru a evita pericolele de incendiu, asigurați-vă că zona de lucru este bine ventilată și că zona de lucru este curată și că nu există elemente ciudate la 1 metru de mașină.

Mașinile electrice pot elibera scântei care ar putea aprinde lichidele, gazele și pulberile inflamabile.



Zona de lucru are o rază de 15 metri în jurul mașinii și ar trebui considerată o zonă de risc în care

nimeni nu ar trebui să intre în timp ce mașina funcționează (zona de securitate). Când este necesar, utilizați frânghie sau semnale pentru a marca zona de lucru.

Mențineți copiii, alte persoane și animalele departe de mașină în timpul lucrului. Distragerile pot cauza pierderea controlului. Fiți vigilenți și opriți orice copii, alte persoane și animale care intră în zona de lucru.

Când munca trebuie efectuată de două sau mai multe persoane în același timp, asigurați-vă că puteți controla și vedeți ceilalți oameni pentru a menține o distanță de lucru adecvată între utilizatori pentru a garanta securitatea.

Nu folosiți această mașină noaptea, cu ceață sau cu vizibilitate redusă care nu vă permite să vedeți zona de lucru.

Mențineți curată zona de lucru și lucrați în condiții bine iluminate. Utilizați această mașină numai în lumina zilei sau în lumină artificială bună. Zonele de lucru negrijite și întunecate provoacă accidente. Verificați și îndepărtați toate obiectele care vă pot cauza daune dumneavoastră sau mașinii dumneavoastră.

Inspectați zona de lucru și îndepărtați toate pietrele, lemnul, cablurile și obiectele ciudate care ar putea fi atinse și propulsate de părțile mobile ale mașinii.

2.4. SECURITATE ELECTRICA

Conectați acest aparat la curent alternativ 230v/50Hz.

Nu expuneți acest aparat la ploaie sau la condiții umede. Apa care intră în mașină va crește riscul de electrocutare.

Nu tăiați niciodată cablul. Există riscul de electrocutare și, de asemenea, de deteriorarea mașinii.



Întreprătorul electric al acestei mașini trebuie să coincidă cu întreprătorul de alimentare. Nu modificați comutatorul în niciun fel. Dacă nu au fost modificate piese și se potrivesc perfect, nu vor exista accidente de electrocutare.

Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi tuburile, caloriferele, bucătăriile electrice și frigiderele. Există o posibilitate mai mare de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este împământat.

Nu lăsați acest aparat în aer liber pe timp de noapte, deoarece umiditatea ar putea deteriora aparatul. Nu lucrați cu iarbă udă, pământ umed sau noroi.

Nu atingeți cablurile și comutatoarele cu mâinile ude.

Nu întindeți excesiv cablul. Nu utilizați cablul pentru a transporta mașina, a ridica mașina și pentru a deconecta mașina. Mențineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau alte părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

Nu utilizați niciodată această mașină dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate. Înainte de a conecta mașina, verificați dacă cablul și ștecherul nu sunt deteriorate.

Dacă descoperiți că oricare dintre aceste elemente este deteriorat, duceți mașina la cel mai apropiat dealer post-vânzare. În cazul în care cablul este deteriorat, deconectați imediat mașina. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

Înlocuirea ștecherului sau a cablului trebuie efectuată numai de către dealerul dumneavoastră de service.

Vă recomandăm ca această mașină să fie conectată la un diferențial rezidual al căru curent este mai mic sau egal cu 30mA. Prelungirea cablului trebuie să fie întotdeauna în spatele utilizatorului final.

Nu utilizați niciodată o bază de conectare care este deteriorată sau care nu este conformă cu normativul în vigoare sau cu cerințele stabilite pentru această mașină în acest manual.

Când utilizați o prelungire a cablului, asigurați-vă că secțiunea minimă a acesteia este de 1,5 mm² și nu mai mare de 25 de metri, întotdeauna derulată și adecvată pentru utilizare în exterior. Utilizarea prelungitorului de cablu adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.

Asezati prelungirea cablului in asa fel incat sa nu se prinda de crengi sau alte obstacole si in asa fel incat sa nu fie in zona de lucru. Cablul și orice prelungire trebuie să fie întotdeauna în spatele mașinii și al utilizatorului final.

Țineți cablul întotdeauna de cârligul furnizat pe mașină.

Mențineți cablul departe de elementul de tăiere în orice moment.

Nu utilizați această mașină dacă comutatorul "deschis" și "închis" nu funcționează. Orice mașină electrică care nu poate fi controlată de întreprătorul electric este periculoasă și trebuie reparată.

Deconectați întotdeauna mașina de la rețea înainte de a efectua orice lucrări de întreținere. Manipulați mașina numai când mașina a fost deconectată.

2.5. UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA MAȘINII

Utilizați această mașină, accesoriile și toate piesele sale conform manualului de instrucțiuni și ținând cont de condițiile de lucru și zona de lucru. Utilizarea acestei mașini pentru lucrări diferite de cele specificate în manualul de instrucțiuni poate provoca situații periculoase.

Verificați întotdeauna dacă toate elementele de securitate sunt în stare bună de funcționare.

Amintiți-vă că utilizatorul este responsabil pentru pericolele și accidentele cauzate altor persoane sau lucruri. Producătorul nu va fi răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea incorectă a mașinii.

Unealta de tăiere ascuțită este foarte periculoasă. Dacă instrucțiunile nu sunt respectate, va avea ca rezultat vătămări grave.

Țineți toate părțile corpului departe de unealta de tăiere în timpul funcționării

Nu supraîncărcați mașina. Utilizați mașina pentru utilizarea corectă. Dacă este utilizat corect, mașina va face treaba dorită.

Nu utilizați această mașină dacă comutatorul "deschis" și "închis" nu funcționează. Orice mașină electrică care nu poate fi controlată de întrerupătorul electric este periculoasă și trebuie reparată.

Ai grijă de mașină. Verificați dacă toate piesele în mișcare sunt bine alinate și că nu sunt blocate, dacă nu există piese sparte sau alte condiții care ar putea afecta buna funcționare a mașinii.

Dacă această mașină este deteriorată, reparați-o întotdeauna înainte de a o utiliza din nou. Cele mai multe accidente apar din cauza întreținerii proaste.

Dacă lamele lovesc un element ciudat în timpul utilizării, opriți mașina, deconectați mașina de la rețea și examinați mașina înainte de a relua lucrul. Dacă detectați vreun semn ciudat, duceți mașina la cel mai apropiat serviciu post-vânzare.

Păstrați elementele de tăiere ascuțite și curate. Elementele de tăiere, dacă sunt ascuțite și curate, vor tăia mai bine, vor face o treabă mai bună, vor avea mai puține șanse să se încurce și mai ușor de controlat.

Păstrați mânerul mașinii uscate și curate. Mânerul care nu este curat și uscat fac ca acestea să fie alunecoase și, în consecință, o pierdere a controlului asupra mașinii.

Dacă aparatul dvs. primește din greșeală o ciocnire, inspectați-l cu atenție. Dacă lama se îndoiește, capacul se rupe, așa că dacă observați orice altă problemă care ar putea afecta funcționarea mașinii, duceți mașina la cel mai apropiat serviciu post-vânzare.

Opriti și deconectați mașina și asigurați-vă că unealta de tăiere este oprită înainte de a efectua orice reglare la orice parte a mașinii, curățarea, transportul sau depozitarea mașinii. Astfel de măsuri de securitate reduc riscul de pornire accidentală.

Deconectați mașina din priză înainte de a efectua orice lucrări de întreținere, schimbarea accesoriilor sau înainte de a depozita mașina. Toate aceste măsuri asigură că mașina nu va fi pornită accidental.

Dacă aparatul începe să vibreze într-un mod ciudat, deconectați-l și examinați-l. Dacă nu puteți detecta de ce vibrează aparatul, duceți aparatul la cel mai apropiat dealer de service.

Vibrațiile sunt întotdeauna un indiciu al unei probleme la mașină.

În cazul unui timp de oprire prelungit, deconectați mașina de la rețea.

2.5.1. LOVITURA ÎN SPATE / RECOLUL

Când lamele funcționează și intră în contact cu un obiect solid, se poate întâmpla o situație periculoasă. Această situație se numește reacție/recol. Ca urmare, utilizatorul poate pierde controlul asupra tăietorului gard viu și utilizatorul se poate tăia într-un mod periculos sau mortal.

Aceste forțe apar din cauza unei utilizări necorespunzătoare a mașinii și/sau din cauza interpretării incorecte a manualului de instrucțiuni și pot fi evitate urmând aceste instrucțiuni simple:

1. Nu trebuie să existe stâlpi, cabluri sau pietre în apropierea lamelor pentru a evita jocul și pericolele acesteia, precum și pentru a evita deteriorarea lamelor.
2. În timpul utilizării, tăietorul de gard viu trebuie ținut numai de mână.
3. Nu pierdeți niciodată contactul vizual cu mașina.
4. Când utilizați un tăietor de gard viu, nu lăsați niciodată mașina lângă picioare sau deasupra umerilor.

2.6. MENTENANȚĂ

Duceți mașina pentru revizuire periodică la un dealer calificat după vânzare și utilizați numai piese de schimb și accesorii originale. Acest lucru va garanta că măsurile de securitate ale acestei mașini electrice pot fi întotdeauna respectate.

3. SIMBOLURILE DE AVERTIZARE

Pentru a asigura o întreținere sigură, veți găsi următoarele simboluri pe mașină.



Atenție, PERICOL!



Citiți manualul și urmați instrucțiunile de avertizare și de securitate ale acestuia.



Purtați protecție auditivă



Purtați protecție pentru ochi



Purtați mască



Țineți mâinile sau alte părți ale corpului departe de unealta de tăiere



Țineți oamenii la cel puțin 2 m distanță de zona de lucru.



Nu utilizați acest aparat în ploaie sau în condiții umede.



Deconectați aparatul înainte de a efectua orice operațiune asupra mașinii sau dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate.



Aruncați mașina dvs. într-un mod ecologic. Nu aruncați mașina împreună cu gunoiul menajer.



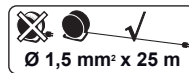
Clasa de protecție II.



Conform directivelor CE.



Nivel garantat de putere sonoră Lwa, Db(A).



Utilizați prelungitoare de cablu cu o secțiune minimă de 1,5 mm² și nu mai mult de 25 de metri și asigurați-vă întotdeauna că tot cablul este derulat.

4. SIMBOLURILE MAȘINII

Pentru a asigura utilizarea și întreținerea în siguranță a acestei mașini, următoarele simboluri sunt pe mașină.

Press  Direcția de rotire a ghidonului

5. DESCRIEREA MAȘINII

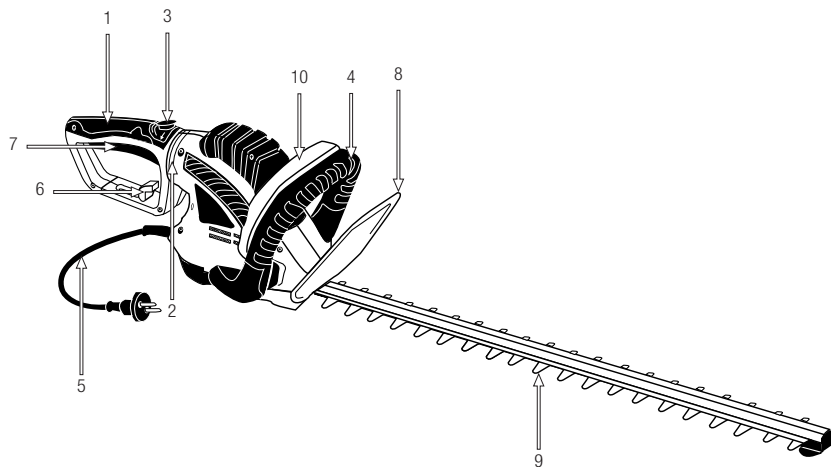
5.1. CONDIȚII DE UTILIZARE

⚠ Tăiați doar gard viu. Nu utilizați această mașină pentru alte utilizări pentru care aparatul nu a fost proiectat pentru a le îndeplini. De exemplu: nu folosiți această mașină pentru a tăia piese din plastic, cărămizi sau materiale de construcție. Nu utilizați această mașină pentru a muta obiecte. Utilizarea acestei mașini pentru alte lucrări decât cele pentru care mașina a fost proiectată poate duce la situații periculoase.

Utilizați această mașină în aer liber, în condiții uscate și la temperaturi între 5°C și 45°C. Rețineți că utilizatorul final este responsabil pentru pericolele și accidentele cauzate altor persoane și obiecte. Producătorul nu va fi în niciun caz responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare inadecvată sau incorectă a acestui aparat.

5.2. DESCRIEREA DETALIATĂ A PRODUSULUI

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Mâner din spate | 6. Cârlig pt cablu |
| 2. Unghiul de rotație | 7. Comutator ON/OFF |
| 3. Blocaj pârghia mânerului | 8. Protector |
| 4. Mâner frontal | 9. Lamă |
| 5. Cablu | 10. Buton de securitate |



Diagramele și pictogramele incluse în acest manual sunt un ghid, dar nu neapărat o copie exactă a mașinii reale.

5.3. CARACTERISTICI TEHNICE

Descriere	Mașină de tuns gard viu
Brand	Garland
Model	SET 652 VE-V20
Tip motor electric	230-240V / 50Hz
Putere (W)	750
Clasa de protecție electrică	Clasa II
Grad de protecție electrică IP	IPX0
Ambreiaj mecanic	DA
Lungimea barei de ghidare (mm)	730
Lama tăiată cu laser și ascuțită cu diamant	DA
Separarea dintre dinți (mm)	28
Mâner rotativ	DA
Puterea sonoră măsurată LwA (dB(A))	98,3
Constanta de incertitudine K dB	3
Nivel de putere sonoră garantată LwA (dB(A))	101
Nivelul mediu de presiune acustică LpA (dB(A))	88
Nivelul vibrațiilor mâner frontal (m/s ²) (ralenți/reg. Măx.)	2,6
Nivelul vibrațiilor mâner din spate (m/s ²) (ralenți/reg. Măx.)	4,2
Constanta de incertitudine K (m/s ²)	1,5
Greutate (kg)	3,6

Caracteristicile tehnice pot fi modificate fără avertisment prealabil.

6. INSTRUCȚIUNI DE PORNIRE

6.1. LISTA MATERIALELOR

Acest aparat include următoarele elemente pe care le veți găsi în interiorul cutiei:

- Mașina
- Protecție bară
- Protector.
- Șurub protector
- Manual de instrucțiuni.

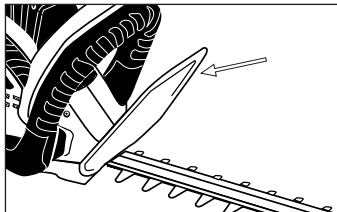
Scoateți cu grijă toate elementele din cutie și asigurați-vă că toate piesele enumerate sunt incluse.

Verificați toate elementele mașinii pentru a vă asigura că nu există elemente deteriorate. Dacă găsiți vreo piesă deteriorată sau lipsesc elemente, nu utilizați mașina până când problema nu a fost rezolvată sau nu vi s-au dat piesele lipsă. Utilizarea mașinii cu piese defecte sau lipsă este periculoasă și poate duce la vătămări corporale.

6.2. INSTALARE

6.2.1. ASAMBLAREA PROTECTORULUI

Așezați protectorul așa cum se arată în această imagine. Introduceți șuruburile și strângeți.



6.2.2. CONEXIUNEA LA REȚEA

Este obligatorie conectarea mașinii la un întrerupător de rețea protejat de un diferențial rezidual egal sau mai mic de 30mA. Tensiunea electrică ar trebui să fie 240v, frecvența 50Hz și să aibă un magnet și un comutator termic între 10A-16A.

Curentul și tensiunea furnizate trebuie să coincidă cu cele din eticheta de caracteristici.

Înainte de a începe lucrul, verificați dacă mașina funcționează corespunzător și că toate măsurile de securitate funcționează.

6.2.3. ȚINEȚI CABLUL PRELUNGITOR

Utilizați numai cabluri prelungitoare aprobate pentru utilizare în exterior. Cablul trebuie să aibă cel puțin 1,5 mm², cablul trebuie să aibă o lungime maximă de 25 m și să fie complet desfășurat înainte de a începe lucrul.

Așași cablul prelungitor introducându-l în cârligul ghidonului, așa cum se arată în Fig.



6.3. PORNIRE

6.3.1. PUNCTE DE VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZAREA A MAȘINEI

Nu utilizați mașina dacă este deteriorată sau nu este bine reglată.

Utilizați această mașină pentru a efectua lucrările pentru care a fost proiectată. Orice altă utilizare ar putea fi periculoasă pentru utilizatorul final, pentru mașină și pentru alte persoane, animale și lucruri care se află în apropiere.

Verificați că:

- Mașina este completă și căutați piese slăbite (șuruburi, piulițe, etc.) și daune.

Ca părțile mobile ale mașinii să nu fie în contact cu niciun obiect.

- Asigurați-vă că protecția este bine fixată pe mașină.

Apăsați, reparați sau înlocuiți tot ce aveți nevoie înainte de a utiliza mașina

Înainte de pornire, scoateți protectorul de siguranță al lamei de pe lamă.

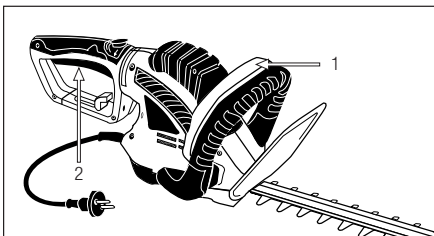
6.3.2. START ȘI OPRIRE

Pornirea mașinii:

Apăsați butonul de siguranță (1) și, fără a da drumul, apăsați comutatorul Pornit/Oprit (2).

Oprirea mașinii:

Eliberați comutatorul Pornit/Oprit (2).



⚠ După oprirea mașinii, lama nu se va opri imediat. Așteptați până când s-a oprit înainte de a efectua orice lucrări de întreținere a mașinii sau înainte de a transporta mașina. Lamele nu se opresc imediat la eliberarea comutatorului de pornire/oprire, lamele se opresc în 0,5 secunde după.

6.3.3. PUNCTE DE VERIFICARE DUPĂ PORNIRE

⚠ Este important să vă asigurați că nu există piese slăbite și să verificați temperatura mașinii.

Dacă detectați ceva ciudat, opriți imediat și verificați cu atenție. În cazul oricărei anomalii sau probleme, duceți mașina la cel mai apropiat agent de service pentru reparație. Nu continuați niciodată lucrul dacă mașina nu pare să funcționeze corect.

7. UTILIZAREA MAȘINII

⚠ Utilizați această mașină numai pentru lucrările pentru care a fost proiectată. Utilizarea acestei mașini pentru orice alte lucrări este periculoasă și poate provoca pericole pentru utilizatori și/sau pentru mașină.

Lucrați numai cu lumină bună. Nu folosiți această mașină noaptea, cu ceață sau cu vizibilitate redusă care nu vă permite să vedeți clar zona de lucru.

Limitați utilizarea aparatului la 10 minute și odihniți-vă încă 10 până la 20 de minute între sesiuni.

Evitați utilizarea mașinii când solul este umed. Fiți deosebit de atenți când utilizați mașina după ce a plouat, deoarece pământul va fi alunecos și puteți cădea.

Dacă vă pierdeți stabilitatea sau dacă cazi, eliberați imediat butonul de pornire/oprire.

Nu utilizați acest aparat când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de distragere a atenției atunci când utilizați acest aparat poate provoca daune personale grave.

Lipsa odihnei și oboseala pot provoca accidente și pagube.



Nu expuneți acest aparat la ploaie și la condiții umede și umede.

Dacă apă pătrunde în mașină, va exista un risc mai mare de electrocutare. Nu tăiați niciodată deasupra nivelului umerilor.

Nu vă apropiați de elementele de tăiere ale mașinii când mașina funcționează.

Nu vă bazați numai pe elementele de securitate ale mașinii.

Este important să verificați dacă toate piesele sunt bine strânse. Dacă detectați orice anomalie, opriți imediat mașina și verificați-l cu atenție. În caz de deteriorare, duceți mașina la cel mai apropiat agent de service. Nu continuați niciodată lucrul dacă mașina nu funcționează corect.

Nu uitați să utilizați întotdeauna mașina cu mâinile curate și fără benzină și ulei.

Curățați zona de lucru și eliminați orice obstacole care ar putea provoca accidente. Verificați zona de lucru și îndepărtați orice obiecte care s-ar putea încurca cu elementele de tăiere. De asemenea, îndepărtați orice obiecte care ar putea fi expulzate de mașină sau piesele sale atunci când intrați în contact cu acestea.



Nu permiteți nimănui să intre în zona de lucru. Acest perimetru de lucru este de 15 metri și aceasta este o zonă periculoasă.

Nu utilizați niciodată mașina când este în vârful unei scări, într-un copac sau pe orice altă suprafață instabilă.

Când treceți dintr-o zonă de lucru în alta, opriți motorul.

Nu lăsați niciodată mașina nesupravegheată.

Nu utilizați accesorii care nu sunt originale și care nu au fost recomandate de producător.

Utilizarea altor accesorii poate provoca accidente și poate fi periculoasă pentru utilizatorul final și pentru cei din apropiere, precum și poate provoca daune mașinii.

Respectați întotdeauna regulile de securitate pe care le indicăm în manual.

7.1. CUM SĂ ȚINEȚI MAȘINA CÂND LUCRĂȚI

Țineți mașina cu o mână de mânerul de sus și cealaltă mână de mânerul din spate, astfel încât să puteți acționa întotdeauna asupra comutatoarelor de comandă (accelerator și comutator de siguranță).

Atenție! Pentru a reduce riscul lipsei de control și posibile daune (chiar mortale) pentru utilizatorul final și persoanele din apropiere, nu utilizați niciodată această mașină de unul singur.

Această unealtă nu trebuie utilizată ca pârghie pentru a ridica, muta sau despica obiecte.

7.2. TĂIEREA GARDURILOR VII

Vă recomandăm să vă testați mai întâi cu ramuri mici într-o poziție ușoară pentru a obține ceva experiență înainte de a începe cu tăieturi mai complexe.

Porniți întotdeauna tăietorul de gard viu înainte de a plasa lama în zona de tăiere. Odată ce tăietorul de gard viu a pornit, așezați mașina în gard viu într-o poziție plată și efectuați mișcări lungi de tip ventilator. Dacă înclinați mașina în direcția de tăiere, veți obține rezultate de tăiere mai bune.

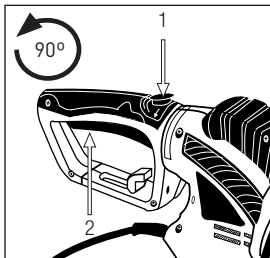
Dacă, în timp ce tăiați, lama se blochează, opriți imediat mașina. Înainte de a debloca lama:

- Asigurați-vă că mașina este complet oprită, bujia deconectată și lama complet oprită.

- Verificați ca temperatura lamei să nu fie extrem de ridicată. Dacă este, așteptați câteva minute pentru ca lama să se răcească.
- Folosiți întotdeauna mănuși de siguranță când deblocați lama.
- Cu ajutorul sculelor adecvate, scoateți elementul de blocare de pe lamă.

În timpul tăierii ramurilor, pentru a fi bine pentru utilizator, mânerul poate fi rotit la 90°. Pentru a roti mânerul:

- Opriti motorul (dacă mașina funcționează).
- Eliberați mânerul apăsând butonul de blocare (1). (Această pârghie se va mișca numai dacă nu apăsați comutatorul de pornire/oprire (2)).
- Când mânerul este poziționat în poziția corectă, slăbiți butonul de blocare a mânerului.
- Când mânerul este blocat, începeți să lucrați.



7.3. FINALIZAREA LUCRULUI

Când încetați să utilizați aparatul, deconectați-l.

8. ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

Efectuați inspecții aleatorii asupra mașinii pentru a asigura o utilizare eficientă a mașinii. Pentru o întreținere completă, duceți mașina la cel mai apropiat agent de service.

⚠ Este întotdeauna necesar să opriți mașina, să așteptați ca lamele să se oprească înainte de a efectua orice lucrări de curățare sau întreținere a mașinii și atunci când transportați mașina.

⚠ Nu încercați niciodată să efectuați lucrări de întreținere la mașină dacă aceasta este în funcțiune. Efectuați toate lucrările de întreținere pe o suprafață plană și pe o suprafață clară.

➔ Deconectați întotdeauna mașina din priză înainte de a efectua orice lucrare la pompă. Citiți manualul de instrucțiuni înainte de a efectua orice lucrări de întreținere.

AVERTIZARE! Nu schimbați mașina sau elementele sale de tăiere. O modificare incorectă a acestor elemente poate provoca **DAUNE PERSONALE GRAVE SAU DECES.**

Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale pentru această mașină, astfel încât să obțineți cele mai bune performanțe de la mașină.

⚠ Aceste piese de schimb și accesorii se găsesc la distribuitorii oficiali ai mărcii. Utilizarea altor piese de schimb și accesorii poate duce la riscuri pentru utilizatorul final, pentru persoanele aflate în apropiere și pentru mașină.


8.1. ÎNTREȚINERE DUPĂ UTILIZARE

Efectuați următoarele lucrări de întreținere o dată ați terminat sarcina pentru a garanta că mașina funcționează corect data viitoare.

8.1.1. VERIFICARI GENERALE

Verificați cablul și asigurați-vă că acesta nu s-a uzat sau a fost tăiat.

8.1.2. CURĂȚARE

 **Atenție!** Curățați întotdeauna mașina după utilizare. Va rezulta o curățare necorespunzătoare a mașinii în deteriorări ale mașinii și mașina va funcționa mai puțin. Ori de câte ori este posibil, curățați mașina imediat după ce ați lucrat cu ea. Mențineți mașina curată și în bune condiții.

Nu curățați motorul cu apă. Motorul electric ar putea să nu mai funcționeze.

Curățați capacele mașinii cu o cârpă umedă. Nu utilizați benzină, detergenți, apă sau orice alt lichid pentru a curăța mașina.

Utilizați o perie pentru a curăța lama. Nu utilizați niciodată benzină, detergenți, apă sau orice alt lichid pentru a curăța lamele.

8.1.3. CONTROLUL CABLULUI ELECTRIC

Verificați cablul pentru eventuale daune. Dacă cablul nu este în stare bună, duceți aparatul la cel mai apropiat agent de service.

Nu folosiți mașina dacă cablul este deteriorat.

8.1.4. CONDUCTELE DE VENTILARE A MOTORULUI

Eliminați orice murdărie din conductele de ventilație astfel pentru a nu deteriora motorul și pentru a evita supraîncălzirea și chiar arderea mașinii.

8.2. ÎNTREȚINEREA LAMEI



Când verificați lama, rețineți că pentru câteva momente după oprirea mașinii, lama va continua să se miște

Lamele acestei mașini sunt din metal de înaltă calitate și nu trebuie piliate. Dacă accidental, lama se prinde de o suprafață metalică, atinge o piatră sau orice alt obiect dur, se poate produce o mică spargere.

Dacă această mică spargere nu împiedică funcționarea corectă a lamelor, atunci puteți continua să utilizați mașina. Dacă, pe de altă parte, mașina nu funcționează corect, atunci duceți mașina la cel mai apropiat dealer post-vânzare.

Ascuțirea lamei trebuie efectuată de către distribuitorul de service. Nu ascuți singur lama. Lama trebuie ascuțita garantând unghiul de tăiere și echilibrul lamei. Ascuțirea lamei efectuată de un neexpert va duce la vibrarea mașinii și, în cele din urmă, va provoca daune mașinii și probleme de utilizare utilizatorului final.

Lubrifiați lamele în mod regulat cu ulei.

9. DEPANARE

În funcție de simptomele mașinii, putem detecta cauza probabilă a problemei și putem rezolva problema:

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Motorul se oprește la pornire	Nu este conectat la rețea	Conectați la rețea
	Cablu deteriorat	Trimiteți mașina la serviciul post-vânzare. Nu reparați cablul cu bandă izolatoare
	Comutator deteriorat	Trimiteți mașina la serviciul post-vânzare.
	Perii uzate	Trimiteți mașina la serviciul post-vânzare.
Lamele se misca incet, facand mult zgomot si lamele se incalzesc	Lamele sunt uscate	Ungeți lamele
	Lamele sunt îndoite	Trimiteți mașina la serviciul post-vânzare.
	Dinții de tăiat sunt deteriorați	Trimiteți mașina la serviciul post-vânzare.
	Lama prea strânsă sau slăbită	Strângeți piulițele

În cazul în care nu rezolvați problema, duceți aparatul la cel mai apropiat dealer de service.

Pentru a găsi cel mai apropiat dealer post-vânzare, contactați magazinul de la care ați cumpărat mașina.

10. TRANSPORTARE

Înainte de a transporta mașina, deconectați mașina. Transportați întotdeauna mașina cu motorul oprit.

Țineți mașina de mânerul frontal când mașina nu funcționează și întotdeauna la o distanță sigură de corp.

Când transportați sau depozitați mașina, acoperiți lama cu un protector pentru lamă. O utilizare corectă a mașinii va duce la o probabilitate redusă de deteriorare accidentală a elementelor de tăiere.

Dacă intenționați să transportați mașina într-un vehicul, fixați-o bine pentru a evita alunecarea sau răsturnarea mașinii.

11. DEPOZITARE

Depozitați acest aparat într-un loc care nu este accesibil copiilor și sigur. De asemenea, trebuie să fie uscat, curat și în intervalul de temperatură 0°C și 45°C.

Puneți întotdeauna protecția lamei.

Deconectați mașina înainte de depozitare.

Înainte de depozitarea mașinii, urmați

punctele din capitolul întreținere.

Păstrați aparatul în cutia sa, pe o suprafață plană

Curățați mașina și lama. După curățarea lamei, puneți o cantitate mică de ulei pe lamă.

12. RECICLAREA SAU ELIMINAREA MAȘINII

Protejează mediul. Reciclați uleiul uzat de această mașină și duceți-l la un centru de reciclare sau urmați recomandările locale. Nu goliți în canalizare, sol, râuri, lacuri sau mări.

Aruncați mașina dvs. într-un manieră ecologică. Nu ar trebui să scăpăm de mașină cu gunoiul nostru menajer. Conține componentele din plastic și metal și pot fi reciclate și pot fi



13. CONDIȚII DE GARANȚIE

13.1. PERIOADA DE GARANȚIE

- Perioada de garanție este de 12 luni de la data achiziției și va acoperi piesele defecte din cauza unei fabricații incorecte.

13.2. EXCLUDERI

Garland/Hydrosystems nu va acoperi:

- Piese uzate din cauza uzurii normale în timp
- Utilizare defectuoasă, neglijență, lipsă de întreținere.
- Eșecuri care rezultă din cauza unei utilizări incorecte a produsului, Garland/Hydrosystems nu va fi responsabilă dacă piesele înlocuite ale mașinii nu sunt de la Garland/Hydrosystems și dacă mașina a fost modificată în vreun fel.

13.3. TERITORIU

- Garanția Garland/hydrosystems acoperă

R. Moldova

13.4. ÎN CAZ DE INCIDENTĂ

Garanția trebuie completată corect cu toate informațiile solicitate, iar factura sau bonul de plată trebuie atașat.



AVERTIZARE!

PENTRU A GARANTA FUNCȚIONAREA CORECTĂ A MAȘINII ȘI SECURITATEA MAXIMĂ VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI INTEGRAL ȘI CU ATENȚIE MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZAREA UTILAJULUI.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE (CE)

Subsemnatul, Juan Palacios, autorizat de Glasswelt S.L., cu următoarea adresă C/ La Fragua 22, 28933, Móstoles, España, declară că produsele marca Garland modele Set 652VE-V20 cu numărul de serie din anul 2020 (anul de fabricație este indicat în mod clar pe plăcuța de identificare a sculei, urmat de numărul de serie) și a cărui funcție este „Echipament manual, acționat integral, care este conceput pentru a fi utilizat de către un operator pentru tunderea gardurilor viu. și bucușe care utilizează una sau mai multe lame de tăiere liniare cu piston.”, respectă toate cerințele prevăzute de Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind mașinile și de modificare a Directivei 95/16/CE

Aceste instrumente respectă, de asemenea, cerințele următoarelor directive comunitare:

- DIRECTIVA 2014/30/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică (reformare)
- Directiva 2000/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 mai 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la emisia de zgomot în mediu de către echipamentele destinate utilizării în aer liber
- DIRECTIVA 2014/35/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în anumite limite de tensiune
- EN 55014-1:2017; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 6100-3-3:2013+A1:2019; EN 55014-2:2015; EN 62841-1:2015; EN 62841-4-2:2019

Putere(kW) = 0,75

nivelul de putere sonoră măsurat dB(A) (K=3) = 98,3

Nivel de putere sonoră garantat dB(A) = 101



Juan Palacios
Product Manager
Móstoles 29/10/2020

NOTIȚE



Nº. _____

**CERTIFICAT DE
GARANȚIE**

UTILAJ _____

MODEL _____

NUME CLIENT _____

DATA ACHIZIȚIE _____

ADRESĂ _____

ȚARA: REPUBLICA MOLDOVA _____

DISTRIBUITOR: HYDROSYSTEMS-ML SRL _____



TIP UTILAJ _____

VEDEȚI MANUALUL DVS. DE SERVICE
PENTRU DETALII COMPLETE DE
GARANȚIE

MODEL _____

DATĂ ACHIZIȚIE _____

DISTRIBUITOR: HYDROSYSTEMS-ML SRL _____



GARLAND